

О ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ХАРАКТЕРИСТИКЕ СИНТАКСИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ СРАВНЕНИЯ

В статье рассматривается статусная природа синтаксических конструкций сравнения с точки зрения осмысления действительности и в контексте разных дискурсов. Статья может представлять интерес для всех, интересующихся вопросами семанти-ческого синтаксиса.

Синтаксические концепты являются ярким показателем своеобразия синтаксических конструкций конкретным языком.

Сравнение — один из способов осмысления действительности. Это сделало его предметом логики. В психологии сравнение рассматривается как один из мыслительных процессов, в философии — как мощное средство познания мира. Одновременно сравнение — одна из форм художественного мышления (образное сравнение, метафора). Это сделало его предметом поэтики и стилистики.

Если говорить о сравнении как предмете синтаксического исследования, то, например, с точки зрения М.И.Черемисиной, «более удобным и целесообразным исходить из представления о сравнительной конструкции как о целом, содержащем в качестве строго обязательной части позицию сравнительного члена. Это может быть компаративный предикат, сравнительный оборот, сравнительное придаточное и др. [Черемисина, 1976: 5]. Этой точки зрения придерживаемся и мы.

В системе тропов сравнение и метафора рассматриваются как разноструктурные «компаративные тропы» (термин Н.А. Кожевниковой). Сравнением называется образное словесное выражение, в котором изображаемое явление уподобляется другому по какому-либо общему для них признаку с целью выявить в объекте сравнения новые, важные свойства. Сравнение включает в себя сравниваемый предмет, предмет, с которым происходит сопоставление (образ эталон сравнения), и их общий признак (основание сравнения) [Черемисина 1976]. Метафора позволяет сравнивать несопоставимое с целью уловить индивидуальность конкретного предмета или явления, передать его неповторимость: метафора индивидуализирует предмет, относя его к классу, которому он не принадлежит [Арутюнова, 1976: 149].

Возможность переключения контекста сравнения в метафорический контекст заложена в самой природе сравнительной конструкции. Сравнение оперирует не семантическими, а референциальными представлениями: буквальное значение элементов сравнительной конструкции описывают два денотативных пространства, между объектами которых устанавливается буквальное сходство, то есть два денотативных пространства, отличающихся определенным изоморфизмом. Асимметрия отношений сравнения делает возможным преобразование ситуации сравнения в ситуацию метафоризации: одно из денотативных пространств получает статус базисного,

другое — статус привлеченного, а ранее установленное буквальное сходство обуславливает возможность их интерференции. На этой стадии референциальные представления дополняются семантическими представлениями об ассоциируемых признаках объектов метафорического сравнения.

В поэтических текстах отдельных авторов сравнительные конструкции довольно регулярно используются как одно из средств негативации объекта речи. Индивидуально-поэтический способ осмысления действительности путем сравнений реализуется в различных грамматических формах. Реже используются предикативные структуры (придаточное предложение), чаще — непредикативные (сравнительный оборот).

С точки зрения стилистики, негативно характеризующие сравнительные обороты имеют в основном метафорическую природу. Это так называемые «метафорические сравнения». С точки зрения синтаксиса, сравнительные обороты в исследуемых текстах состоят из многообразных непредикативных словоформ. Это может быть: 1) имя существительное (отдельное или в словосочетании) в именительном падеже; 2) имя существительное в косвенном падеже; 3) имя прилагательное в любом падеже; 4) причастие в любом падеже. (Черемисина, 1976).

Часто используются автором «конструкции несобственно сравнительные» (термин Н.И.Прияткиной). Их формы довольно разнообразны: творительный падеж сравнения (жабой брошь), сравнительная степень прилагательного (И шумом города смеется мне молчанье \Мертвее, безнадежнее могил), конструкции с союзом чем (Приличней быть в фуражке почтальоном, \ Чем лириком в дурацком колпаке), предикативные сравнения (груди - дыни) и другие.

Сравнительные конструкции отличаются большим семантическим и грамматическим разнообразием, поэтому их целесообразно рассматривать в комплексном, семантико-грамматическом аспекте с учетом индивидуальных особенностей слово - и формоупотребления.

Литература:

1. Арутюнова Н.Д. Предложение и его смысл. -М., 1976.
2. Черемисина М.И. Синтаксические конструкции сравнения в русском языке. - М., 1976